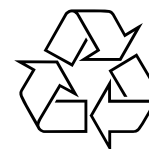


MP3-CD Soundmachine

AZ1316

Användarhandböckerna
Käyttöoppaita
εγχειρίδιο χρήσης
instrukcje obsługi

Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>



AZ 1316

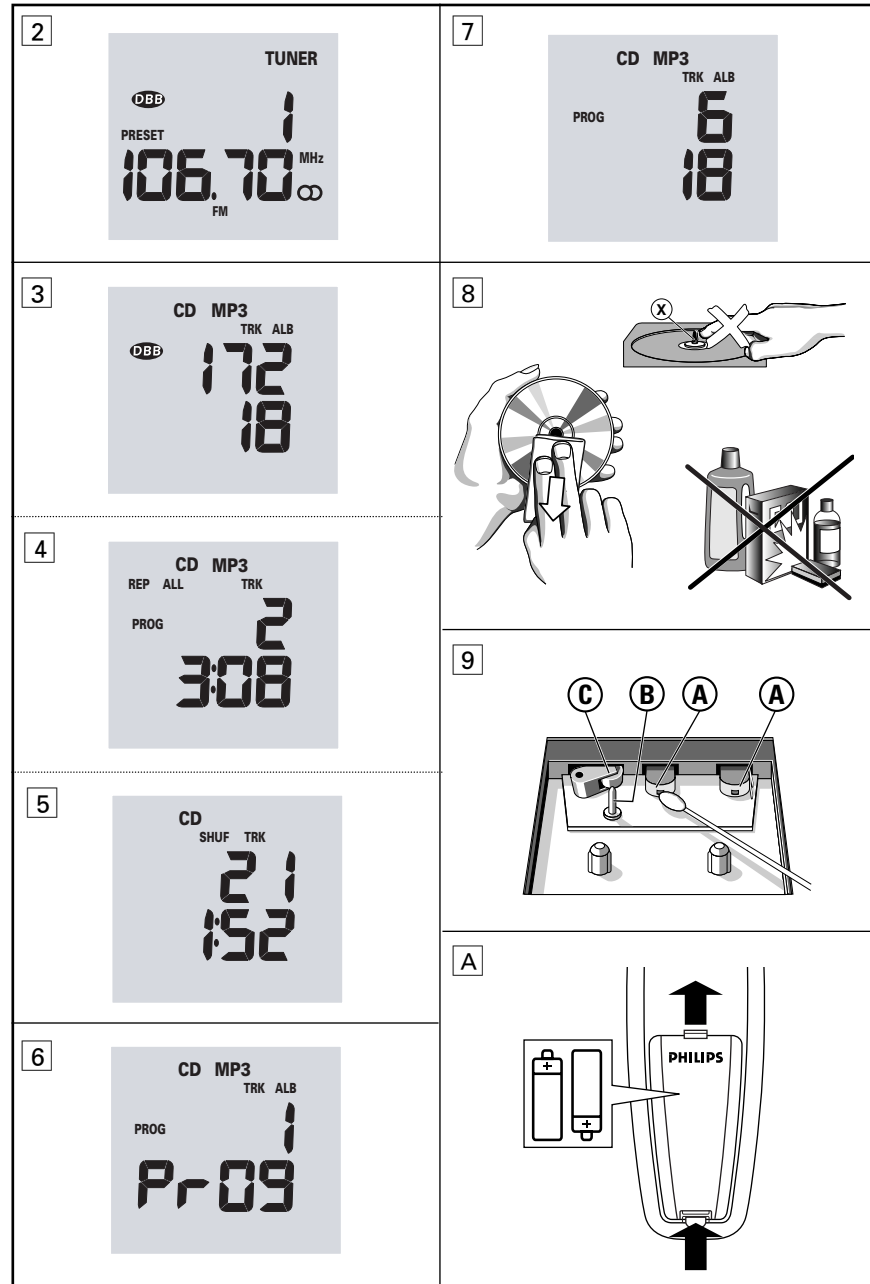
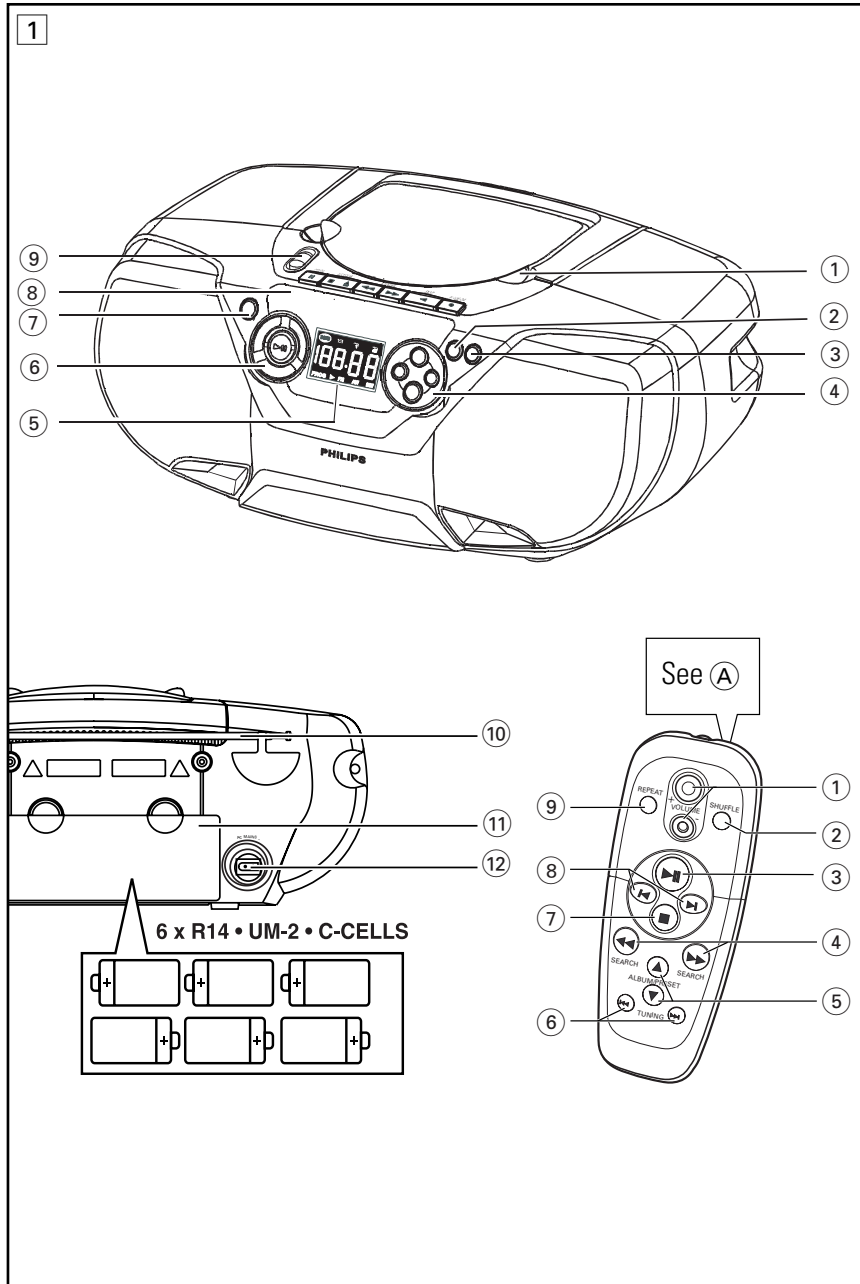


PHILIPS



Printed in China

AL/JW-0502



Ελληνικά

παρεχόμενα αξεσουάρ

- καλώδιο
- Τηλεχειριστήριο

Επάνω και εμπρός πίνακας (Δείτε [1](#))

- 1 PUSH TO OPEN** - πιέστε το καπάκι για να ανοίξει / κλείσει
- 2 PROG - CD/MP3:** προγραμματισμός μουσικών κομματιών και ανασκόπηση του προγράμματος
MW/FM: προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών προεπιλογής
- 3 MODE** - επιλογή διαφορετικών τρόπων αναπαραγωγής: π.χ. **REP** ή **SHUF** σε τυχαία σειρά
- 4 VOL ▲, ▼** - ρύθμιση της στάθμης του ήχου **ALBUM/PRESET +, -** (πάνω, κάτω)
MP3 μόνο: επιλέγει το άλμπουμ;
MW/FM: επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.
- Οθόνη - δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.
- ▶II** - αρχή ή προσωρινή παύση της αναπαραγωγής CD.
■ - διακοπή της αναπαραγωγής CD;
- διαγραφή του προγράμματος CD.
◀◀, ▶▶ **TUNING DOWN, TUNING UP - CD/MP3:** - αναζήτηση προς τα πίσω και προς τα μπροστά μέσα στο ίδιο τραγούδι;
- μετάβαση στην αρχή του τρέχοντος / προηγούμενου/ επόμενου κομματιού
MW/FM: - συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.
- 7 DBB (DYNAMIC BASS BOOST)** - ενίσχυση της απόκρισης των μπάσων
- Πλήκτρα κασετοφώνου:
RECORD ● - αρχή εγγραφής.
PLAY ◀ - αρχή αναπαραγωγής.
SEARCH ◀◀/▶▶ - ταχεία περιέλιξη της κασέτας προς τα μπροστά/ πίσω.
STOP•OPEN ▲■
- άνοιγμα της υποδοχής της κασέτας
- διακοπή της αναπαραγωγής ή εγγραφής
PAUSE II - προσωρινή παύση της

ΠΛΗΚΤΡΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

αναπαραγωγής ή εγγραφής.

- 9** Επιλογέας πηγής: **CD/MP3, MW, FM, TAPE/OFF**
- επιλογή του CD/MP3, του κασετοφώνου ή κάποιας ραδιοφωνώνας ως πηγή ήχου
- διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης

ΠΙΣΩ ΠΙΝΑΚΑΣ

- 10** Τηλεσκοπική κεραία - βελτιώνει τη λήψη των FM.
- 11** Θήκη μπαταριών - για 6 μπαταρίες, τύπου R-14, UM2 ή C-cell.
- 12 AC MAINS** - υποδοχή για το καλώδιο τροφοδοσίας.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- 1** **VOLUME +, -** - ρύθμιση της στάθμης του ήχου (πάνω, κάτω)
 - 2 SHUFFLE** - αναπαραγωγή όλων των κομματιών του CD σε τυχαία σειρά
 - 3 ▶II** - αρχή/ προσωρινή παύση της αναπαραγωγής CD
 - 4 SEARCH** ◀◀, ▶▶ - αναζήτηση προς τα πίσω/ μπροστά μέσα στο ίδιο τραγούδι
 - 5 ALBUM/PRESET ▲, ▼**
MP3 μόνο: επιλέγει το άλμπουμ;
MW/FM: επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού. (πάνω, κάτω)
 - 6 TUNING** ◀◀, ▶▶ - συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς
 - 7** ■ - διακοπή της αναπαραγωγής CD;
- διαγραφή του προγράμματος CD
 - 8** ◀, ▶ - μετάβαση στην αρχή του τρέχοντος/ προηγούμενου/ επόμενου κομματιού
 - 9 REPEAT** - επιλέγει τους τρόπους επανάληψης
- ΠΡΟΣΟΧΗ**
Οποιαδήποτε διαδικασία, χρήση ή ρύθμιση των ρυθμιστικών πλήκτρων και διακοπών εκτός των προβλεπόμενων στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την επιβλαβή έκθεση σε ακτινοβολία ή άλλη επικίνδυνη λειτουργία.

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Όταν σας είναι βολικό, χρησιμοποιείτε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή και από την πρίζα πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες. Μπαταρίες (δεν συμπεριλαμβάνονται)

Κύρια συσκευή (Δείτε [1](#))

- Τοποθετήστε 6 μπαταρίες, τύπου **R-14, UM-2** ή C-cell, (κατά προτίμηση αλκαλικές) με τη σωστή πολικότητα.

Τηλεχειριστήριο (Δείτε [A](#))

- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες, τύπου **AAA, R03** ή **UM4** (κατά προτίμηση αλκαλικές).

Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροές ηλεκτρολύτη, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν διαβρώσεις στο εσωτερικό της θήκης των μπαταριών ή ακόμη και να εκραγούν οι μπαταρίες.

- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ταυτόχρονα, για παράδειγμα αλκαλικές μπαταρίες μαζί με μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου για τη συσκευή σας.
- Όταν τοποθετείτε νέες μπαταρίες, μη χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες ταυτόχρονα με καινούργιες.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, γι' αυτό η αποκομιδή τους θα πρέπει να γίνεται με υπεύθυνο τρόπο.

Χρήση εναλλασόμενου ρεύματος

- 1** Ελέγξτε αν η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου στη βάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
- 2** Αν η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με επιλογή τάσεως, ρυθμίστε τον επιλογέα ώστε να αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου.
- 3** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του τοίχου.
- 4** Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα του τοίχου αν θέλετε να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος.

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στη βάση της συσκευής.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Χρήσιμες οδηγίες:

- Για την αποφυγή της περιττής κατανάλωσης ενέργειας, άσχετα από το αν η συσκευή τροφοδοτείται από τις μπαταρίες ή από το ηλεκτρικό δίκτυο, θα πρέπει πάντοτε να βάζετε τον επιλογέα πηγής στη θέση **TAPE/OFF** και να βεβαιώνετε ότι κανένα από τα πλήκτρα του κασετοφώνου δεν είναι πατημένο.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση και επιλογή λειτουργίας

- 1** Για να θέσει τη συσκευή σ λειτουργία, ρυθμίστε τον διακόρτη επιλογέα πηγής ριλέοντας: **CD/MP3, MW, FM** ή **TAPE/OFF** χρησιμοποιήστε τα αντίστοιχα πλήκτρα ρύθμισης.
- 2** Η συσκευή βρίσκεται εκτός λειτουργίας όταν ο διακόπτης source selector βρίσκεται στη θέση **TAPE/OFF** δίχως να είναι πατημένο κάποιο από τα πλήκτρα του κασετοφώνου.

Χρήσιμες οδηγίες:

- Όταν αλλάζετε από τη λειτουργία του **TAPE** στη λειτουργία του **FM**, του **MW** ή του **CD/MP3** ή όταν σβήνετε τη συσκευή: βεβαιωθείτε πρώτα ότι έχετε πατήσει το πλήκτρο **▲■** του κασετοφώνου για να σταματήσετε την αναπαραγωγή, και ότι δεν είναι πατημένο κανένα πλήκτρο του κασετοφώνου.
- Ο τόνος, οι ρυθμίσεις του ήχου, οι προεπιλεγμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί και η στάθμη του ήχου (μέχρι μια μέγιστη στάθμη 20) θα αποθηκευτούν στη μνήμη της συσκευής.

Ρύθμιση της έντασης και του ήχου

- 1** Ρυθμίστε την ένταση ήχου με το ρυθμιστικό **VOL ▲, ▼ (VOLUME +, -)** στο τηλεχειριστήριο).
→ Η οθόνη δείχνει τη στάθμη του ήχου **Vol** και έναν αριθμό από 00-32.
- 2** Πατήστε **DBB** για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη δυναμική ενίσχυση των μπάσων.
→ Αν έχετε αυξήσει τα μπάσα, το καντράν δείχνει **DBB**.

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς

1 Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **MW** ή **FM**.

– Η οθόνη δείχνει σύντομα την ένδειξη **EW** και στη συνέχεια τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού, τη ζώνη συχντήτων και, εφόσον έχει προγραμματιστεί, έναν αριθμό προεπιλογής. (Δείτε [2])

2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **◀** ή **▶** μέχρι να αρχίσει να «τρέχει» η συχνότητα στην οθόνη.

→ Το ραδιόφωνο συντονίζεται αυτόματα σε έναν σταθμό με αρκετά ισχυρό σήμα. Η οθόνη δείχνει **SRCH** κατά τη διάρκεια του αυτόματου συντονισμού.

3 Αν είναι αναγκαίο, επαναλαμβάνετε τα βήματα 2 μέχρι να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.

• Για να συντονίσετε τον δέκτη σε έναν σταθμό με αδύναμο σήμα, πιέστε σύντομα και επανειλημμένα **◀** ή **▶** μέχρι να πετύχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

Για να βελτιώσετε τη ραδιοφωνική λήψη:

- Για τα **FM**, βγάλτε, γείρτε και περιστρέψτε την τηλεσκοπική κεραία. Μειώστε το μήκος της εάν το σήμα είναι πολύ ισχυρό.
- Για τα **MW**, η συσκευή χρησιμοποιεί μια ενσωματωμένη κεραία. Κατευθύνετε αυτή την κεραία γυρίζοντας ολόκληρη τη συσκευή.

Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών
Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι 20 ραδιοφωνικούς σταθμούς στη μνήμη (10 FM, 10 MW), με το χέρι ή με αυτόματη αποθήκευση (Autostore).

Χειροκίνητος προγραμματισμός

1 Συντονίστε τον δέκτη στον επιθυμητό σας σταθμό (δείτε Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς).

2 Πιέστε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.

→ Οθόνη: Αναβοσβήνει η ένδειξη **PROG**.

3 Πιέστε μία ή περισσότερες φορές **PRESET -**, + (στο τηλεχειριστήριο **▲** ή **▼**) για να δώσετε στον σταθμό αυτό έναν αριθμό από το 1 έως το 10.

4 Πιέστε **PROG** για να επιβεβαιώσετε.

5 Επαναλαμβάνετε τα βήματα 1-4 για να αποθηκεύσετε άλλους σταθμούς.

Χρήσιμες οδηγίες: Μπορείτε να σβήσετε έναν προεπιλεγμένο σταθμό αποθηκεύοντας μια άλλη συχνότητα στη θέση του.

σχετικά με τα CD/MP3

Autostore - αυτόματη αποθήκευση
Η λειτουργία Autostore προγραμματίζει αυτόματα ραδιοφωνικούς σταθμούς, αρχίζοντας από τον αριθμό προεπιλογής 1. Όλοι οι προηγούμενοι προεπιλεγμένοι σταθμοί, π.χ. αυτοί που προγραμματίστηκαν με το χέρι, θα διαγραφούν.

1 Επιλέξτε τη λειτουργία του **MW** ή **FM**

2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **PROG**. Εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη **AutO**.

→ Οι διαθέσιμοι σταθμοί αποθηκεύονται (**MW** ή **FM**).

→ Αφού αποθηκευτούν όλοι οι σταθμοί, θα αρχίσει να παίζει αυτόματα ο πρώτος αυτόματα αποθηκευμένος σταθμός προεπιλογής.

Ακρόαση προεπιλεγμένου ή αυτόματα αποθηκευμένου σταθμού
Πιέστε τα πλήκτρα **ALBUM/PRESET -**, + (στο τηλεχειριστήριο **▲** ή **▼**) μία ή περισσότερες φορές μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός σταθμός προεπιλογής στην οθόνη.

Αναπαραγωγή δίσκων CD

σχετικά με τα MP3

Η τεχνολογία συμπίεσης μουσικής MP3 (MPEG Audio Layer 3) περιορίζει σημαντικά τα ψηφιακά δεδομένα ενός CD ήχου ενώ διατηρεί ποιότητα ήχου όμοια με CD

- **Που θα βρείτε μουσικά αρχεία:** Είτε κατεβάστε νόμιμα μουσικά αρχεία από το Ίντερνετ στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας, είτε δημιουργήστε από τα δικά σας CD ήχου. Για τον σκοπό αυτό, τοποθετήστε ένα CD ήχου στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας και μετατρέψτε την μουσική χρησιμοποιώντας κατάλληλο λογισμικό κωδικοποίησης. Για την επίτευξη μιας καλής ποιότητας ήχου, συνιστάται ρυθμός bit 128 kbps για μουσικά αρχεία MP3.

- **Πως να δημιουργήσετε ένα CD-ROM με αρχεία MP3:** Χρησιμοποιήστε το CD εγγραφής του υπολογιστή σας για να ηχογραφήσετε («κάψετε») τα μουσικά αρχεία από τον σκληρό σας δίσκο σε ένα CD-ROM.

Χρήσιμες υποδείξεις:

– Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα αρχείων των αρχείων

MP3 έχουν κατάληξη .mp3.

– Συνολικός αριθμός μουσικών αρχείων και άλμπουμ: περίπου 350 (με σύνθετες μήκος ονόματος αρχείου 20 χαρακτήρων)

– CE αριθμός μουσικών αρχείων που μπορούν να αναπαραχθούν εξαρτάται από το μήκος των ονομάτων αρχείων. Με σύντομα ονόματα αρχείων υποστηρίζονται περισσότερα αρχεία.

Αναπαραγωγή δίσκων CD

σχετικά με τα CD/MP3

Αυτό το CD player αναπαράγει δίσκους ήχου, συμπεριλαμβανομένων των δίσκων CD-R(W), καθώς και δίσκους MP3 CD.
Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκων CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ή CD υπολογιστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ!

- CD κωδικοποιημένα με τεχνολογίες προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων από μερικές δισκογραφικές εταιρίες ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν από αυτό το προϊόν.
- Για δίσκο με διαδρομές CD ήχου και αρχεία MP3: Η αναπαραγωγή αρχείων NPG3 εξαρτάται από το λογισμικό κωδικοποίησης που χρησιμοποιείται.
- Για MP3, συνολικοί αριθμοί μουσικών κομματιών + άλμπουμ: Ανώτατο όριο 500

1 Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **CD/MP3**.

2 Τοποθετήστε έναν δίσκο CD, με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω, και κλείστε το καπάκι της υποδοχής CD.

→ Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **READY** ενώ το CD πμασεσ ελέγχει το περιεχόμενο του CD.

Για CD ήχου, Στην οθόνη εμφανίζεται ο συνολικός αριθμός των κομματιών του δίσκου και η ολική διάρκειά του.

Για MP3, CEi συνολικοί αριθμοί μουσικών κομματιών και άλμπουμ εμφανίζονται αντίστοιχα. (Δείτε [3])

3 Πιέστε **▶II** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

4 Για να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή, πιέστε **▶II**. Πιέστε άλλη μία φορά **▶II** για να συνεχίσει η αναπαραγωγή.

5 Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή του CD, πιέστε **■**.

Χρήσιμες οδηγίες: η αναπαραγωγή του CD θα σταματήσει επίσης:

- αν ανοίξετε το καπάκι της υποδοχής CD;
- όταν το CD έχει φτάσει στο τέλος;
- αν επιλέξετε το tapε ή τον tuner.

Επιλογή διαφορετικού κομματιού

- Πιέστε μία φορά ή επανειλημμένα **◀** ή **▶** στη συσκευή για να επιλέξετε το κομμάτι. (**◀** ή **▶** στο τηλεχειριστήριο).

MP3 μόνο: μπορείτε πρώτα να πιέσετε **ALBUM/PRESET -**, + (**▲**, **▼** στο τηλεχειριστήριο)

για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.

- Στην κατάσταση προσωρινής παύσης/ διακοπής, πιέστε **▶II** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Εύρεση αποσπάσματος μέσα σε κάποιο κομμάτι

1 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **◀** ή **▶** (**SEARCH** **◀**, **▶** στο τηλεχειριστήριο).

→ Το CD αναπαράγεται με υψηλή ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση.

2 Μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ψάχνετε, αφήστε το πλήκτρο **◀** ή **▶** για να συνεχίσει η κανονική αναπαραγωγή.

Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT (Δείτε [4], [5])

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε μεταξύ των εναλλακτικών τρόπων αναπαραγωγής πριν ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, και να συνδυάσετε τους τρόπους αναπαραγωγής μαζί με την αναπαραγωγή **PROG**.

SHUF – αναπαραγωγή των κομματιών ολόκληρου του δίσκου CD/ του προγράμματος σε τυχαία σειρά

REP ALL – επανάληψη ολόκληρου του δίσκου CD/ του προγράμματος

REP – συνεχής αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού

MP3 μόνο:

REP ALB – Όλα τα κομμάτια του τρέχοντος άλμπουμ αναπαράγονται επανειλημμένα..

1 Για να επιλέξετε τον τρόπο αναπαραγωγής, πιέστε μία ή περισσότερες φορές **MODE (SHUFFLE** ή **REPEAT** στο τηλεχειριστήριο).

2 Πιέστε **▶II** για να αρχίσει η αναπαραγωγή, αν η συσκευή βρίσκεται στην κατάσταση stop.

3 Για να επιλέξετε την κανονική αναπαραγωγή, πιέστε επανειλημμένα **MODE** μέχρι να σβήσουν οι διάφοροι εναλλακτικοί τρόποι λειτουργίας από την οθόνη.

– Μπορείτε επίσης να πιέσετε **■** για να ακυρώσετε τον επιλεγμένο τρόπο αναπαραγωγής.

Χρήσιμες οδηγίες: Σε λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής (**SHUF**), το πάτημα του **◀** επιστρέφει μόνο στην αρχή του τρέχοντος κομματιού. (**▶** στο τηλεχειριστήριο).

σχετικά με τα CD/MP3

Προγραμματισμός κομματιών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 20 κομμάτια (MP3: 10 κομμάτια), σε οποιαδήποτε επιθυμητή σειρά. Αν θέλετε, μπορείτε να αποθηκεύσετε το ίδιο κομμάτι περισσότερες φορές.

1 Πιέστε «◀ ή ▶» (στο τηλεχειριστήριο ◀ ή ▶) στη συσκευή για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό κομματιού.

MP3 μόνο: μπορείτε πρώτα να πιέσετε **ALBUM/PRESET** -, + (▲, ▼) στο τηλεχειριστήριο για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.

2 Πιέστε **PROG**.

→ Η οθόνη ενδείξεων αρχικά δείχνει τον αριθμό της θέσης προγράμματος και κατόπιν, τον αριθμό της διαδρομής που έχει αποθηκευθεί εδώ (Δείτε [6], [7])

• Αν επιχειρήσετε να προγραμματίσετε χωρίς να έχετε πρώτα επιλέξει κάποιον αριθμό κομματιού, θα εμφανιστεί η ένδειξη **POSE**.

3 Επαναλαμβάνετε τα βήματα 1-2 για να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε όλα τα επιθυμητά κομμάτια.

• Οθόνη: **Full** αν επιχειρήσετε να προγραμματίσετε περισσότερα από 20 κομμάτια. (MP3: 10 κομμάτια).

Χρήσιμες οδηγίες: Όταν γίνεται αναπαραγωγή ενός προγράμματος, η χρήση των πλήκτρων **-/+** είναι άκυρη (▲, ▼ στο τηλεχειριστήριο)

Ανασκόπηση του προγράμματος

Στην κατάσταση stop, πατήστε επανειλημμένα το **PROG** για να δείτε τους αριθμούς των επιλεγμένων κομματιών.

→ Η οθόνη ενδείξεων αρχικά δείχνει τον αριθμό της θέσης προγράμματος και κατόπιν, τον αριθμό της διαδρομής που έχει αποθηκευθεί εδώ

Διαγραφή προγράμματος

Μπορείτε να σβήσετε τα περιεχόμενα της μνήμης:

- άνοιγμα της πόρτας του CD;
- επιλέγοντας **MW, FM** ή **TAPE**;
- Πιέζοντας **■** δύο φορές κατά την αναπαραγωγή ή μια φορά σε θέση παύσης.
→ Οθόνη: **PROG**.

ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ

ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ

Αναπαραγωγή κασέτας

1 Βάλτε τον επιλεγμένο πηγή στη θέση **TAPE**.

2 Τοποθετήστε μια κασέτα και κλείστε το καπάκι.

3 Πιέστε **PLAY** ◀ για να αρχίσει η αναπαραγωγή. Οθόνη: δείχνει **TAPE** καθ' όλη τη λειτουργία του κασετόφωνα.

4 Πιέστε **PAUSE** II για να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή. Πιέστε άλλη μία φορά για να συνεχίσει η αναπαραγωγή.

5 Για να σταματήσετε την κασέτα, πιέστε **STOP/OPEN** ■▲.

Επανεκτύλιξη/Εκτύλιξη κασέτας

1 Πιέστε το **SEARCH** ◀◀ ή ▶▶ μέχρις ότου φθάσετε στο επιθυμητό σημείο.

2 Πιέστε ■▲ αν θέλετε να σταματήσετε την επανεκτύλιξη / εκτύλιξη της κασέτας.

Χρήσιμες υποδείξεις:

- Μόλις φτάσει στο τέλος η κασέτα, τα πλήκτρα επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση και σβήνει η συσκευή, εκτός να έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία προσωρινής διακοπής **II**.
- Κατά τη γρήγορη προώθηση, τα πλήκτρα του κασετόφωνα παραμένουν πατημένα μετά το γύρισμα της ταινίας. Πριν σβήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα πλήκτρα δεν είναι πατημένα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΓΡΑΦΗ

- Η αντιγραφή επιτρέπεται μόνο καθ' όσον δεν παραβιάζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλα δικαιώματα τρίτων.
- Για τις εγγραφές σας, χρησιμοποιείτε μόνο κασέτες τύπου NORMAL (IEC τύπου I) στις οποίες δεν έχουν αφαιρεθεί τα γλωσσίδια προστασίας αντιγραφής. Αυτό το κασετόφωνο δεν είναι κατάλληλο για την εγγραφή κασετών τύπου CHROME (IEC II) ή METAL (IEC IV).
- Η ιδανική στάθμη ήχου για την εγγραφή ρυθμίζεται αυτόματα. Η αλλαγή των ρυθμίσεων **VOL** ή **DBB** δεν θα επηρεάσει την εγγραφή.
- Για να προστατέψετε μια κασέτα από την ακούσια διαγραφή της, σπάστε τα προστατευτικά γλωσσίδια. Αν επιθυμείτε να κάνετε νέα εγγραφή στην κασέτα, καλύψτε τα σπασμένα γλωσσίδια με λίγη κολλητική ταινία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD

1 Επιλέξτε τη λειτουργία του **CD/MP3**.

2 Τοποθετήστε έναν δίσκο CD και προγραμματίστε αριθμούς κομματιών, εάν επιθυμείτε.

3 Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής κασέτας.

4 Τοποθετήστε μια κατάλληλη κασέτα στο κασετόφωνο και κλείστε το καπάκι.

5 Πιέστε **RECORD** ● για να αρχίσει η εγγραφή.

→ Η αναπαραγωγή του προγράμματος CD αρχίζει αυτόματα από την αρχή του προγράμματος. Δεν χρειάζεται να ξεκινησετε ξεχωριστά το CD player.

→ Η οθόνη δείχνει σύντομα την ένδειξη **REC**.

6 Για να διακόψετε προσωρινά την εγγραφή, πιέστε **PAUSE** II. Πιέστε άλλη μια φορά **PAUSE** II για να συνεχίσει η εγγραφή.

7 Για να σταματήσετε την εγγραφή, πιέστε **STOP/OPEN** ■▲.

Εγγραφή από το ραδιόφωνο

- 1 Συντονίστε τον δέκτη στον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό (δείτε Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς).
- 2 Ακολουθήστε τα βήματα 3-7, του κεφαλαίου Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD.

Συντήρηση & Ασφάλεια (Δείτε [8], [9])

CD player και χειρισμός των δίσκων CD

- Στην περίπτωση κατά την οποία το CD player δεν είναι σε θέση να διαβάσει σωστά τα CD σας, χρησιμοποιήστε ένα CD καθαρισμού για να καθαρίσετε τον φακό πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή.
- Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD player!
- Οι απότομες μεταβολές στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος μπορούν να προκαλέσουν τον σχηματισμό υγρασίας στον φακό του CD player. Σε μια τέτοια περίπτωση, η αναπαραγωγή δίσκων CD θα είναι αδύνατη. Μην προσπαθείτε να καθαρίσετε τον φακό, αλλά αφήστε το CD player σε ένα ζεστό περιβάλλον έως ότου εξατμιστεί η υγρασία.
- Κλείνετε πάντοτε το καπάκι της υποδοχής του CD για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης στον φακό.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε το σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς τις άκρες, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που δεν ξεφτίζει. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά διότι υπάρχει κίνδυνος να προξενήσουν βλάβη στο CD.
- Ποτέ μην γράφετε πάνω στο CD και μην κολλάτε αυτοκόλλητα στην επιφάνειά του.

Προληπτικά μέτρα & Γενική συντήρηση

- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες, τα CD ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, άμμο ή σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα από πηγές θέρμανσης ή από την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.
- Μην καλύπτετε το σετ. Ο σωστός αερισμός, με ελάχιστη διαφορά 15 cms μεταξύ των ανοιγμάτων εξαερισμού και των γύρω επιφανειών, είναι απαραίτητος ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.
- Τα μηχανικά στοιχεία της συσκευής είναι εξοπλισμένα με αυτολιπανόμενες τριβείς και γι' αυτό δεν πρέπει να λαδώνονται ή να λιπαίνονται.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, αμμωνία, βενζόλιο ή διαβρωτικά, διότι υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν βλάβη στο περίβλημα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε απολύτως καμία επαφή με το νερό.
- CE αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.

Συντήρηση του κασετόφωνα

- Για να εξασφαλίσετε μια καλή ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής του κασετόφωνα, καθαρίζετε μία φορά το μήνα τα στοιχεία (A), (B) και (C) της παρακάτω εικόνας. Χρησιμοποιείτε μια μπατονέτα με βαμβάκι την οποία έχετε υγράνει ελαφρά με οινόπνευμα ή με ένα ειδικό υγρό καθαρισμού κεφαλών για να καθαρίσετε το κασετόφωνο.
- 1 Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής κασέτας.
 - 2 Πιέστε **PLAY** ◀ και καθαρίστε τον κύλινδρο (C).
 - 3 Πιέστε **PAUSE** II και καθαρίστε τις κεφαλές (A) και τον άξονα περιστροφής (B).
 - 4 Μετά το καθαρίσμα, πιέστε **STOP/OPEN** ■▲.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής διότι υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύησή σας.

Στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, και πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω. Εάν δεν είστε σε θέση να λύσετε κάποιο πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά

- Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί/ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά
- Τοποθετήστε σωστά τις (νέες) μπαταρίες
- Η απόσταση/ γωνία προς τη συσκευή είναι πολύ μεγάλη
- Μειώστε την απόσταση/ γωνία

Δεν υπάρχει ήχος/ ισχύς

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ένταση
- Ρυθμίστε την ένταση
- Δεν έχει συνδεθεί καλά το καλώδιο τροφοδοσίας
- Συνδέστε καλά το καλώδιο τροφοδοσίας
- Οι μπαταρίες είναι άδειες/ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά
- Τοποθετήστε σωστά τις (νέες) μπαταρίες
- Έχουν συνδεθεί ακουστικά στη συσκευή
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά

Ισχυρή βοή ή παράσιτα στο ραδιόφωνο

- Ηλεκτρική παρεμβολή: η συσκευή βρίσκεται πολύ κοντά σε τηλεοπτική συσκευή, βίντεο ή ηλεκτρονικό υπολογιστή
- Μεγαλώστε την απόσταση

Κακή ποιότητα ραδιοφωνικής λήψης

- Αδύναμο ραδιοφωνικό σήμα
- FM: Αλλάξτε τη θέση της τηλεσκοπικής κεραίας των FM

Ένδειξη **POCD**

- Το CD είναι πολύ γρατσουνισμένο ή λερωμένο
- Αντικαταστήστε/ καθαρίστε το CD, δείτε Συντήρηση
- Έχει θλώσει ο φακός του λέιζερ
- Περιμένετε μέχρι να καθαρίσει ο φακός
- Το CD-R(W) είναι κενό/ δεν έχει ολοκληρωθεί η εγγραφή του
- Χρησιμοποιήστε ένα ολοκληρωμένο CD-R(W)
- Έχει τοποθετηθεί δίσκος CD-ROM/ το CD περιέχει αρχεία δεδομένων
- Χρησιμοποιείτε μόνο CD ήχου/ πιέστε μία ή περισσότερες φορές ◀ ή ▶ για να επιλέξετε ένα κομμάτι ήχου στο CD, υπερπηδώντας τα αρχεία δεδομένων

Σημειώσεις:

ΓΔ κωδικοποιημένα με τεχνολογίες προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων από μερικές δισκογραφικές εταιρίες ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν από αυτό το προϊόν.

Το ΓΔ πηδά στο επόμενο τραγούδι

- Το CD παρουσιάζει βλάβη ή είναι λερωμένο
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD
- Είναι ενεργή η λειτουργία shuffle/ program
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία shuffle / program

Σημειώσεις:

Για δίσκο με διαδρομές CD Ήχου και αρχεία MP3:

Η αναπαραγωγή αρχείων ΝΠ3 εξαρτάται από το λογισμικό κωδικοποίησης που χρησιμοποιείται.

Διακοπές ήχου κατά την αναπαραγωγή αρχείου MP3

- Το αρχείο MP3 έχει δημιουργηθεί με βαθμό συμπίεσης των 320 λβππ.
- Χρησιμοποιήστε χαμηλότερο βαθμό συμπίεσης για την μετατροπή κομματιών ΓΔ σε αρχεία τύπου MP3.
- Το ΓΔ παρουσιάζει βλάβη ή είναι λερωμένο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το ΓΔ.

Κακή ποιότητα ήχου της κασέτας

- Δεν λειτουργεί η εγγραφή της κασέτας
- Κολλήστε λίγη κολλητική ταινία στο άνοιγμα

Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Έχει παραλειφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Καταβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να είναι δυνατός ο εύκολος διαχωρισμός σε τρία μονοβασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), διογκωμένο πολυστυρόλιο (μονωτικό υλικό) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό αφρώδες φύλλο)

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.